

---

Berekfürdő Községi Önkormányzat  
5309 Berekfürdő, Berek tér 15.

**Berekfürdő Községi Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
2010. július hó 19. napján tartott  
rendkívüli testületi ülésének**

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V E**

---

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** a Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2010. július hó 19. napján 17.00 órai kezdettel tartott rendkívüli testületi üléséről.

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal  
Berekfürdő, Berek tér 15.

**Jelen vannak:**

Dr. Hajdu Lajos	polgármester
Perge József	alpolgármester
Buczko Zoltánné	képviselő
Czinege Béla	képviselő
Harsányi Gábor	képviselő
Dr. Kenyeres Imre	képviselő
Mátrai István	képviselő
Oláh Sándor	képviselő
Potornainé Szűcs Katalin	jegyző
Gál József	ügyvezető igazgató, Berek-Víz Kft.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester** köszönti a képviselő-testület tagjait. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes számban megjelent, a 8 főből minden képviselő jelen van. Az ülést megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek javasolja Mátrai István képviselőt és Perge József alpolgármestert megválasztani.

Szavazásra bocsátja a javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

### **220/2010.(VII.19.) sz. Önkorm. határozat a jegyzőkönyv-hitelesítők elfogadásáról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Berekfürdő Községi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 26/2006.(XII.12.) sz. Önkorm. rendelet 11. § (3) bekezdése alapján, a jegyzőkönyv-hitelesítésére Mátrai István képviselőt és Perge József alpolgármestert választotta meg.**

#### **Erről értesülnek:**

- 1) **Mátrai István képviselő**
- 2)
- 3) **Perge József alpolgármester**
- 4) **Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 5) **Potornainé Szűcs Katalin jegyző**

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** A napirendi javaslat kiküldésre került. Az alábbi módosító indítványt teszi:

- Javasolja napirendre venni
- székelykapu elhelyezését,
  - a hitelek kérdését,
  - a Berek-Víz Kft. kérését,
  - Bihari Barna építkezését.

Van-e még valakinek módosító indítványa?

További módosító indítvány nem érkezett.

---

Szavazásra bocsátja a módosító indítványok elfogadását.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a módosító indítványokat 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta.

Szavazásra bocsátja a módosított napirendi javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**221/2010.(VII.19.) sz. Önkorm. határozat  
a napirend elfogadásáról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi napirend megtárgyalását fogadta el:**

1. **Előterjesztés Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2010. (VI.15.) sz. Önkorm. rendeletének (Berekfürdő Község Építési Szabályzata és Szabályozási terve) visszavonására.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
2. **Előterjesztés Berekfürdő Község Szabályozási tervének módosítására.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
3. **Előterjesztés a T4 tervirodával kötendő megállapodásról Berekfürdő Rendezési tervének módosítására.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
4. **Előterjesztés az Arhitex Kft-vel kötendő megállapodásra főépítési feladatok ellátására.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
5. **Előterjesztés vasúti mellékvonatok újraindításáról.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
6. **Előterjesztés szolgalmi jog alapítására.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
7. **Előterjesztés területvásárlás iránti kérelemre.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
8. **Székelykapu elhelyezése.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
9. **Hitelek kérdése.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
10. **A Berek-Víz Kft. kérése.**  
Előterjesztő: Gál József ügyvezető igazgató
11. **Bihari Barna építkezése.**  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester

Erről értesülnek:

- 1) Dr. Hajdu Lajos polgármester
- 2) Potornainé Szűcs Katalin jegyző
- 3) Képviselő-testület tagjai

**NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA**

1. **Napirendi pont: Előterjesztés Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2010.(VI.15.) sz. Önkorm. rendeletének (Berekfürdő Község Építési Szabályzata és Szabályozási terve) visszavonására.**

---

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Átadja a szót a Jegyző Asszonynak.

**Potornainé Szűcs Katalin jegyző:** A képviselő-testület a rendezési terv módosítására elfogadta a 15/2010.(VI.15.) Önkorm. rendeletet. Ezt a rendeletet akkor kellett volna elfogadni, ha a T4 terviroda a módosításokat átvezeti a terven és az átvezetéshez a szakhatóságok is hozzájárultak. Ezért a 15/2010. (VI.15.) Önkrom. rendeletet vissza kell vonni.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Visszavonná az egész rendezési tervet, és akkor az országos tervet alkalmaznák.

**Potornainé Szűcs Katalin jegyző:** Jogszályellenes, ha nincs egy településnek rendezési terve. Az apróbb módosításokat át lehet ezen is vezetni, igaz, hogy pénzbe kerül.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** A módosítással elkerülhető pl. a kisajátítás és más problémák.

**Harsányi Gábor képviselő:** Soknak tartja az Arhitex Kft. ajánlatát.

**Perge József alpolgármester:** Ő sem ért vele egyet. Ez egy biankó szerződés.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** A megbízási szerződés a TRT lezárásáig szól.

**Czinege Béla képviselő:** Nem érti, hogyan készítették el a rendezési tervet, mert olyan dolgok vannak benne, ami nem fedi a valóságot, most meg a módosításért fizessenek milliókat.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Javasolja a 15/2010.(VI.15.) Önkorm. rendeletet visszavonni. Szavazásra bocsátja a javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazattal elfogadta, erről a következő rendeletet alkotta:

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2010.(VII.20.) Önkorm. rendelete a Berekfürdő község Építési Szabályzata és Szabályozási Terve jóváhagyásáról szóló 19/2008. (IX.12.) Önkorm. rendelet módosításának visszavonásáról.**

*(A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

## **2. Napirendi pont: Előterjesztés Berekfürdő Község Szabályozási tervének módosítására.**

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Az előterjesztés kiküldésre került. *(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

**Potornainé Szűcs Katalin jegyző:** Az előterjesztés az alábbi 6. ponttal egészülne ki: Az 550 hrsz-ú területen belüli összes utca megszüntetése.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Ennek elvileg nincs is akadálya, egyeztették Dankó Zoltán főépítésszel.

**Potornainé Szűcs Katalin jegyző:** Egyszerűsített eljárásban történne meg a módosítás.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Az elhangzott módosítással javasolja az előterjesztés elfogadását. Szavazásra bocsátja a javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

---

**222/2010.(VII.19.) Önkorm. határozat  
a településfejlesztési koncepció módosításáról.**

**Berekfürdő Községi településrendezési eszközei (Szerkezeti terv és Helyi építési szabályzat) a 19/2009.(IX.11.) Önkorm. rendelet, illetve a 271/2009.(IX.11.) Önkorm. határozat alapján 2009. szeptember 12-én léptek hatályba.**

**Az azóta eltelt időszakban felmerült építésügyi problémák megoldása céljából a Szabályozási terv módosítása szükséges.**

**A tervezett módosítás nem érinti a település fő infrastruktúra hálózatát, alapvető zöldfelületi rendszerét, morfológiáját, védett természeti értékeit, a kulturális örökség védelmét és nem növeli felhasználási intenzitását, terület felhasználási változást nem jelent (a Szerkezeti terv módosítását nem teszi szükségessé), így az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 9/A § szerinti egyszerűsített eljárás alkalmazható.**

**A tervezett módosítás során az alább felsorolt – a Szabályozási tervben közútként szereplő – területek a velük szomszédos övezetek funkcióját felvéve, azok részévé válnak.**

- 1. A hrsz. 262/4 és 262/5 közutak telkeinek területe beleolvad az Arany János utca melletti hrsz. 262/3 zöldterületbe (Z-1).**
- 2. A Búzavirág utca délkeleti teleksora mögötti és az azt megszakító közút területe (hrsz. 821 és a hrsz. 848/4 egy része) a szomszédos Lke-1 övezet beépítésre alkalmas részévé válnak.**
- 3. Az Orgona utca folytatásaként északkelet felé haladó közút hrsz. 558/2 telekre eső része a szomszédos Üh-1 övezet beépítésre alkalmas részévé, a hrsz. 557 telekre eső része a szomszédos Gip-1 övezet beépítésre alkalmas részévé válik.**
- 4. A Hortobágyi út északnyugati oldalán lévő Lke-1 övezeti besorolású lakóterületet kettészelő közút hrsz. 548/83 és 548/40 hrsz-on szereplő területek közötti szabályozási vonala megszűnik, a szomszédos Lke-1 övezet beépítésre alkalmas részévé válik.**
- 5. A Nap utcából a hrsz. 548/16 telekkel szemben nyitni tervezett utca szabályozási vonala megszűnik, a terület a szomszédos Lke-1 övezet beépítésre alkalmas részévé válik.**
- 6. Az 548/40 és 550 hrsz-ú területen belüli (a mellékleten pontozással jelölt) utcák szabályozási vonala megszűnik, területük a szomszédos Lke-1 övezet beépítésre alkalmas részévé válik.**

**A tervezett módosítások nem érintik a Helyi építési szabályzat előírásait, azok változatlan formában érvényben maradnak.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza Dr. Hajdu Lajos polgármestert, hogy a szabályozási terv módosításához szükséges lépéseket tegye meg.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 2) Potornainé Szűcs Katalin jegyző**
- 3) Polgármesteri Hivatal**

---

**Dr. Hajdu Lajos polgármester** a 3. és 4. napirendi pont tárgyalására, az 1990. évi LXV. törvény 12. § (4) bekezdésének b) pontja alapján zárt ülés tartását javasolja.

Szavazásra bocsátja a javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta. *A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készült.*

#### **5. Napirendi pont: Előterjesztés vasúti mellékvonatok újraindításáról.**

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** A vasút újraindítása megtörtént. Lesz egy egyeztetés a menetrendet illetően. A menetrenddel kapcsolatosan van-e valakinek konkrét kérése?

Kéri fogja, hogy egy délelőtti vonathoz legyen csatlakozás, amikor csoportváltás van. A vasútállomásról pedig a kisbusszal be lehetne hozni a vendégeket.

**Perge József alpolgármester:** A 3.15-ös Tiszafüredre közlekedő vonat helyett 22 óra körül rakatna be egy vonatot.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Ha lesz egyeztetés, ezeket az észrevételeket jelezni fogja.

#### **6. Napirendi pont: Előterjesztés szolgalmi jog alapításra.**

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** A szolgalmi jog bejegyzése a gázvezetékre vonatkozik. A gázvezeték javítására, üzemeltetésére a gázvezeték felügyelő cégnek, a TESTA 2000 Kft-nek szolgalmi jogot kell adni. Az első kérdés, ami felmerült, hogy miért a TESTA, miért nem a tulajdonos javára kerül bejegyzésre a szolgalmi jog? Mi lesz, ha két év múlva nem a TESTA végzi a javítást?

Egyéb gázvezetéknek számít, amire más előírások vonatkoznak, mint a gázvezetékekre.

Szolgalmi jogot adni kell, de a jogi része nem tisztázott.

Javasolja, hogy a képviselő-testület napolja el a döntést, egyeztessenek az érdekelt cégekkel ügyvéd jelenlétében, és az alapján hozzák meg a döntést.

Szavazásra bocsátja a javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta.

Tekintettel arra, hogy a 7. napirendi pont tárgyalása zárt ülést igényel, Dr. Hajdu Lajos polgármester javasolja a 8-10 napirendi pontok tárgyalását előre venni.

Szavazásra bocsátja a javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 8 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül, egyhangúlag elfogadta.

#### **8. Napirendi pont: Székelykapu elhelyezése.**

**Dr. Hajdu Lajos polgármester** javasolja, hogy keressék meg a csíkszentkirályiak által ajándékozott székelykapu helyét. A kerékpárút nem kerülhet szóba, mivel még nincs meg a forgalomba helyezési engedély. Két helyszín jöhet szóba, a Polgármesteri Hivatal, illetve a fürdőben a főút.

**Dr. Kenyeres Imre képviselő:** A fesztivál teret javasolja a székelykapu elhelyezésére.

**Oláh Sándor képviselő:** Kérdezzék meg a székelyeket, hogy ők hová helyeznék el.

---

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Ők biztosan a főteret javasolnák.  
Ki fogja kérni Györfi Lajos szakmai véleményét.

#### **9. Napirendi pont: Hitelek kérdése.**

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Az önkormányzatnak -66 millió Ft a folyószámla egyenlege és 5 millió Ft kintlévőség van a tagi kölcsönből. Július 26-án lejár az eseti hitelszerződés, nem fogja kérni a hitelszerződés meghosszabbítását. Így a folyószámlahitel meg fog növekedni, de az eseti hitelnek a legnagyobb a kamatozása.

A bank a további hitelhosszabbításra garanciabiztosítót vagy egyéb jelzálogot akar kérni. További 1-2 %-kal nem szabad a hitelkamatot megemelni. Szóba jött az is, hogy a rulírozó hitelt tegyék át forint alapúra, de azzal most nagyot buknának. Elképzelhető, hogy megoldható lesz a rulírozó hitelből is kilépni az ősszel. Még ott van a Berek-Víz Kft. 16,5 millió Ft-os hitele.

Július 16-áig a befolyt vendégéjszakák utáni idegenforgalmi adó annyi, mint tavaly volt.

A fürdőbevétel valamelyest csökkent, de a kemping bevétel jobb. 13 millió Ft volt a múlt havi bevétel, tavaly pedig 18 millió Ft volt egész évben, és még van egy bő hónap.

#### **10. Napirendi pont: A Berek-Víz Kft. kérése.**

**Gál József ügyvezető igazgató:** Elég sok sanyargatáson esett át a Berek-Víz Kft. 2 fővel csökkent a dolgozók létszáma. Szeretné, ha a bérmegtakarítás terhére az állandó dolgozóknak járó étkezési utalvány nettó 10.000 Ft lenne havonta. 41 fő az állandó dolgozók létszáma.

**Czinege Béla képviselő:** Egyszerre nem emelné duplájára az utalványt.

**Oláh Sándor képviselő:** Ő még ennek is a dupláját adná, cserében a szolgáltatás színvonalának emeléséért.

*Beszélgetések.*

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Hiányzik az a felfogás, hogy a dolgozók az egész fürdőért felelnek.

**Czinege Béla képviselő:** Pont ezért nem emelné duplájára az étkezési utalványt. Meg kell jegyezni, hogy szociális foglalkoztatás folyik a fürdőben.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** Az étkezési utalvány emelése nem testületi hatáskör.

**Dr. Hajdu Lajos polgármester:** A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 12. § (4) bekezdése alapján zárt ülést rendel el. *(A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készül.)*

k. m. f.

**/: Dr. Hajdu Lajos :/**  
**polgármester**

**/: Potornainé Szűcs Katalin :/**  
**jegyző**

---

Jegyzőkönyv hitelesítők:

**/: Mátrai István :/  
képviselő**

**/: Perge József :/  
alpolgármester**